

致新宿区区长

(수신인)신주쿠구청장

住民変更申报表 주민변동신고서

正面 앞면

※请使用日文或英文字母填写粗框内的内容。 ※굵은 테두리 안의 내용만 일본어 또는 알파벳으로 기입해 주십시오.

(新)						11	12	15	16	13	14	17	18	19	20	31	34	32	33	51	52	53	54	55	56	57	58	59	
						転入	カード転入	転出取消	回復	入国等	中长期	転出	カード転出	国外転出	国籍後転出	転居	世帯主変更	世帯分離	世帯合併	世帯変更	続柄変更								
世帯番号						全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一	全	一

申报日期 신고 연월일 变更日期 변동 연월일 ※不属于同一家庭成员提出申报时, 需要提交委托书。

年 月 日 平成 年 月 日 年 月 日 年 月 日

(년) (월) (일) (년) (월) (일) (년) (월) (일) (년) (월) (일)

住定日確認済 ※다른 세대원이 신고할 경우에는 위임장이 필요합니다.

新住址 새 주소	户主姓名 세대주 이름
原住址 이전 주소	户主姓名 세대주 이름
本籍地 (日本人の方のみ)	筆頭者氏名

本人	世帯主・世帯員	代理人
来窗口办理手续者 창구를 방문한 분		
签字 서명		
电话 전화번호		
▼如果您是代理人, 请同时填写以下内容。 ▼대리인인 경우는 아래의 사항도 기입해 주십시오.		
代理人的住址 대리인 주소		
与变更者的关系: 변동인과의 관계:		
本人確認	①運転免許証・旅券・個力・住力(写付)・在留カード等・ ②保険・年金・社員・学生・介護・ /ききとり	
方書	既存 枝号 新規 なし <input type="checkbox"/> 住居表示係 要	
確認 地図(P . -) 付定図 端末		

姓名 변동인 이름	出生日期 생년월일	性别 성별	亲属关系 관계	※仅由外国人填写。 ※외국인만 기입해 주십시오.			住民票编码 (如果您知道请填写) 주민표 코드 (알고 있는 분만 기입)	各種カード預かり確認 計 枚
				通称 통칭	在留期间 체류기간	在留卡、特别永住者证 编号 체류카드, 특별 영주자 증 번호		
日本人 姓名 이름 外国人 英文 영어 일본인 姓名 이름 외국인 汉字/注音假名 한자/후리가나	明・大・昭・平・西曆・ 年(년) 月(월) 日(일)	男(남) 女(여)		国籍・地区 국적・지역 在留资格 체류자격	在留期间 체류기간	No.		<input type="checkbox"/> 通知カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 個人カード <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 카드なし
	明・大・昭・平・西曆・ 年(년) 月(월) 日(일)	男(남) 女(여)				No.		<input type="checkbox"/> 通知カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 個人カード <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 카드なし
	明・大・昭・平・西曆・ 年(년) 月(월) 日(일)	男(남) 女(여)				No.		<input type="checkbox"/> 通知カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 個人カード <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 카드なし

国民健康保険 一般 退 高 後期高齢	介護保険 受給 種 有 住特 有 住特 有 住特	国民年金 子・児 1 子 任 児 中 年	就学 小 年 中 年	各種 カード処理 記載変更 回収 再送 印鑑 □継続済 返還 再交 自交	氏名	続柄 備考	CS送信 9-1 19-1 転通入力 有 住民票出力 有 期間経過 受理通知	国保番号 新 旧 一般 窓口 郵送 退職 窓口 郵送 高齢 窓口 郵送 国保職業	備考 <input type="checkbox"/> 前住 <input type="checkbox"/> 本籍 <input type="checkbox"/> 附票 <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> 通力 個力 説明済み 個人番号 <input type="checkbox"/> 新規付番 <input type="checkbox"/> あり
1 有 本 回 有 回 有 回 有 認定 有 1 子 小 年 記載変更 回収 再送 印鑑 □継続済 返還 再交 自交					有・要・消済	就学 小 中			
2 有 本 回 有 回 有 回 有 認定 有 1 子 小 年 記載変更 回収 再送 印鑑 □継続済 返還 再交 自交									
3 有 本 回 有 回 有 回 有 認定 有 1 子 小 年 記載変更 回収 再送 印鑑 □継続済 返還 再交 自交									

連絡 () 済 学齡簿 受付 確認 入力 審査 番号記載 返却

裏面あり

* 如果填写栏目不足, 请在反面填写。
* 전부 기입할 수 없는 경우에는 뒷면에 기입해 주십시오.

▼如果正面的家庭成员事项栏目不足, 请使用以下栏目。

▼앞면의 가족사항이 부족한 경우에는 아래의 기입란을 사용해 주십시오.

姓名 日本人 注音符號 일본인 姓名 이름	변동인 이름 外国人 英文 영어 외국인 漢字/注音符號 한자/후리가나	出生日期 생년월일 明・大・昭・平・西曆・ 年(년) 月(월) 日(일)	性別 성별 男(남) 女(여)	亲属关系 관계	※仅由外国人填写。 ※외국인만 기입해 주십시오.			住民票编码 (如果您知道请填写) 주민표 코드 (알고 있는 분만 기입)	各種カード預かり確認 ※合計枚数は表面に記載
					通称 통칭 注音符號 후리가나 姓名 이름	国籍、地区 체류자격 在留資格 체류자격	在留期间 체류기간		
4							在留期间 체류기간 No.		<input type="checkbox"/> 通知カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 個人カード <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 카드なし
5							在留期间 체류기간 No.		<input type="checkbox"/> 通知カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 個人カード <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基카드 <input type="checkbox"/> 카드なし
6							在留期间 체류기간 No.		<input type="checkbox"/> 通知카드 <input type="checkbox"/> 在留카드 <input type="checkbox"/> 個人카드 <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基카드 <input type="checkbox"/> 카드なし
7							在留期间 체류기간 No.		<input type="checkbox"/> 通知카드 <input type="checkbox"/> 在留카드 <input type="checkbox"/> 個人카드 <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基카드 <input type="checkbox"/> 카드なし
8							在留期间 체류기간 No.		<input type="checkbox"/> 通知카드 <input type="checkbox"/> 在留카드 <input type="checkbox"/> 個人카드 <input type="checkbox"/> 特永証 電証 有 無 <input type="checkbox"/> 住基카드 <input type="checkbox"/> 카드なし

	国民健康保険			後期高齢	介護保険	国民年金	子・児	就学	各種 カード処理					
	般	退	高						受給	種	カード回収			
4	有	本 被	回 未	有 未	有 未	有 未	1 任	子 児	小 中	年 年	記載変更 <input type="checkbox"/> 継続済	回収 返還	再送 再交	印鑑 自交
5	有	本 被	回 未	有 未	有 未	有 未	1 任	子 児	小 中	年 年	記載変更 <input type="checkbox"/> 継続済	回収 返還	再送 再交	印鑑 自交
6	有	本 被	回 未	有 未	有 未	有 未	1 任	子 児	小 中	年 年	記載変更 <input type="checkbox"/> 継続済	回収 返還	再送 再交	印鑑 自交
7	有	本 被	回 未	有 未	有 未	有 未	1 任	子 児	小 中	年 年	記載変更 <input type="checkbox"/> 継続済	回収 返還	再送 再交	印鑑 自交
8	有	本 被	回 未	有 未	有 未	有 未	1 任	子 児	小 中	年 年	記載変更 <input type="checkbox"/> 継続済	回収 返還	再送 再交	印鑑 自交

申请人当中有没有在日本登记过地址的人士?

신청인 중에 일본에 주민등록을 하신적이 있으신 분이 계십니까?

有
예

没有
아니요